

ÍNDICE

PRÓLOGO	9
1. INTRODUCCIÓN	11
2. FUENTES DE LAS PROPUESTAS	17
2.1. LA INMIGRACIÓN EN ESPAÑA	18
2.1.1. Niveles de formación de la inmigración extranjera no comunitaria	19
2.2. DEFINICIÓN DE ANALFABETISMO	26
2.2.1. Causas del analfabetismo	29
2.2.2. Consecuencias del analfabetismo	30
2.3. CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS DE FORMACIÓN Y DEL APRENDIZAJE DE LA L2 EN LA INMIGRACIÓN EN ESPAÑA	33
2.3.1. Lenguas y culturas	36
2.3.2. Desarrollo teórico de los distintos tipos de lenguas	38
2.3.2.1. Arabófonos	39
2.3.2.2. Lenguas chinas	42
2.3.2.3. Las comunidades subsaharianas	45
2.3.2.4. Otros grupos de Asia	48
2.3.2.5. Lenguas de Filipinas	51
2.4. FORMAS DE APRENDER Y DIFICULTADES QUE SE HAN DETECTADO EN LOS DISTINTOS COLECTIVOS	52
2.4.1. Resultados	54
2.4.2. Dificultades según lenguas y culturas	54
2.4.2.1. Arabófonos	56
2.4.2.2. La comunidad china	61
2.4.2.3. Las comunidades subsaharianas	68
2.4.2.4. La comunidad paquistaní	72
2.4.2.5. Indios y bangladeshíes	78
2.5. ESTRATEGIAS DE APRENDIZAJE Y DIVERSIDAD CULTURAL	80
2.5.1. Estrategias directas	83
2.5.2. Estrategias indirectas y metacognitivas	85
2.5.3. Estrategias de autonomía del aprendizaje	87
2.6. ASPECTOS MULTICULTURALES E INTERCULTURALES DEL APRENDIZAJE DE LA LENGUA	88

3. DESARROLLO DE LA PROPUESTA CURRICULAR.....	95
3.1. EVALUACIÓN INICIAL (TEST DE NIVEL).....	99
3.2. OBJETIVOS GENERALES.....	100
3.2.1. Objetivos socioculturales.....	101
3.2.2. Objetivos por niveles.....	101
4. CONTENIDOS.....	113
4.1. CONTENIDOS DEL NIVEL INICIAL.....	115
4.1.1. Lengua y comunicación.....	115
4.1.2. Lengua y sistema formal.....	116
4.1.3. Contenidos morfosintácticos.....	116
4.1.4. Lengua, cultura y sociedad.....	117
4.1.4. Lengua y aprendizaje: técnicas y estrategias.....	117
4.2. CONTENIDOS DEL PRIMER NIVEL.....	119
4.2.1. Lengua y comunicación.....	119
4.2.2. Lengua y sistemas formales.....	119
4.2.2. Contenidos morfosintácticos.....	120
4.3. CONTENIDOS DEL SEGUNDO NIVEL.....	121
4.3.1. Lengua y comunicación.....	121
4.3.2. Lengua y sistema formal.....	121
4.3.2. Contenidos morfosintácticos.....	122
4.4. CONTENIDOS DEL TERCER NIVEL.....	123
4.4.1. Lengua y comunicación.....	123
4.4.2. Lengua y sistema formal.....	124
4.4.2. Contenido morfosintáctico.....	124
4.4.3. Contenido ortográfico.....	125
4.5. CONTENIDOS DEL CUARTO NIVEL.....	126
4.5.1. Lengua y comunicación.....	126
4.5.2. Lengua y sistemas formales.....	126
4.5.2. Contenidos morfosintácticos.....	126
4.6. SOCIEDAD, LENGUA Y CULTURA: CONTENIDOS TEMÁTICOS.....	127
4.7. LENGUA Y APRENDIZAJE.....	128
4.7.1. Estrategias de comunicación.....	128
4.8. ESTRATEGIAS TÉCNICAS Y FORMAS DE APRENDER.....	129
4.8.1. Interpretación y reconocimiento del proceso de aprendizaje de la lengua.....	129
4.8.2. Desarrollo del proceso de enseñanza y aprendizaje.....	129
4.8.3. Aspectos afectivos, control y expresión de los deseos y sentimientos.....	130
4.8.4. Participación, planificación y “aprender a aprender” con los demás.....	130
4.8.5. Secuenciación de los estudios.....	130
4.8.6. Comprensión, asimilación y reproducción de los aspectos gramaticales de lengua.....	130

4.8.7. Utilización de las normas de entonación y pronunciación para comunicarse.....	130
4.8.8. Técnicas para la memorización de vocabulario.....	131
4.8.9. Auto-evaluación de los objetivos y contenidos fijados en su meta.....	131
4.9. PLASMACIÓN DE LOS CONTENIDOS.....	131
5. METODOLOGÍA.....	133
5.1. TAREAS Y ACTIVIDADES.....	141
5.2. MATERIALES: ELABORACIÓN Y APLICACIÓN.....	145
5.3. INTERACCIÓN.....	152
5.4. CONCEPTO Y CORRECCIÓN DEL ERROR.....	153
6. PROPUESTA DIDÁCTICA Y PROGRAMACIONES PARA LA ALFABETIZACIÓN EN SEGUNDA LENGUA.....	157
6.1. PRINCIPIOS GENERALES.....	157
6.2. PROPUESTA DE PROGRAMACIÓN POR MÓDULOS.....	161
6.2.1. Para la elaboración de los módulos sobre la lengua oral pueden tenerse en cuenta los siguientes aspectos.....	161
6.2.2. Para definir los objetivos se tendrán en cuenta aspectos como los siguientes.....	163
6.3. OBJETIVOS.....	164
6.3.1. Objetivos generales.....	164
6.3.2. Objetivos terminales.....	164
6.4. PROGRAMACIÓN DE LOS MÓDULOS DE LENGUA ORAL.....	165
6.4.1. Contenidos de cada módulo para la etapa oral.....	166
6.4.2. Contenidos para cada módulo de lecto-escritura.....	170
7. ASPECTOS METODOLÓGICOS PARA LA ALFABETIZACIÓN EN SEGUNDA LENGUA.....	175
7.1. ASPECTOS SOBRE LA LECTURA.....	180
7.1.1. Pasos a seguir para iniciar el aprendizaje de la lectura.....	182
7.2. ASPECTOS SOBRE LA ESCRITURA.....	182
7.2.1. Aprendizaje de las grafías y de la escritura.....	184
7.3. TAREAS Y ACTIVIDADES.....	189
7.3.1. Actividades para realizar dentro y fuera del aula.....	192
7.3.2. Actividades de calle.....	194
7.3.3. Actividades de lecto-escritura.....	195
7.3.4. Dramatización.....	198
7.3.5. Materiales.....	200
7.3.6. Interacción.....	201

8. EVALUACIÓN.....	203
8.1. PRUEBAS.....	204
8.2. EVALUACIÓN ESPECÍFICA PARA PERSONAS ILETRADAS, ANALFABETAS O NEO LECTORAS.....	206
9. CONCLUSIONES.....	207
10. GLOSARIO.....	215
11. BIBLIOGRAFÍA.....	217

The logo for Edinumen, featuring the word "Edi" in a white box above "numen" in a grey box, with a stylized vertical bar to the left.